FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 144
Enu. 56

CINQUIÈM
DU C

Province de Quebec District No. 144 Beauce S. District No. 11 {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 {in / dans} St Georges {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 30

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Georges Thibaudeau ptre {Enumerator. / Recenseur.}

26 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. Domicile.	Family, lodging or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No, de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as: farm, mine, factory, foundry, shop, office, etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur la ferme, à la mine, à la manufacture, à la fonderie, au magasin, au bureau, à l'étude, à la pharmacie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employment. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure lorsqu'employé à l'heure—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in any year. Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over 5 years of age at College, School or Univ., only. Coût de l'instruction au dessus de 5 ans au Collège, à l'école ou à l'Université, seulement.	Blind. Aveugle.	Specify age at which blindness occurred. Spécifier l'âge auquel l'aveuglement est survenu.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
245	253	White Sarah	Shipton	F	Daur	C	Mars	1902	9	Q			Canadien	Canadienne	Cath R.		Aucune																				
		Monnan Margaret	"	F	Grandmot	V	Nov	1822	88	Allemagne	1827	1850	Allemagne	Canadienne	Cath R.		Aucune																				
246	254	Miller Anthony	Cumberland	M	Chef	M	Nov	1842	68	Q			Anglais	Canadien	Anglican		Fermier																				
		" Marie	"	F	Epouse	M	Juil	1848	68	Q			Canadien	Canadienne	Cath R.		Aucune																				
		" Zoah	"	F	Fille	C	Juil	1893	27	Q			Anglais	Canadienne	Anglican		Aucune																				
		" Hiram	"	M	Fils	C	Nov	1887	23	Q			Anglais	Canadien	Anglican		Cultivateur	Receveur	non	non		Chantier		20		60		200								
		" Josephine	"	F	Fille	C	Juil	1890	20	Q			Anglais	Canadienne	Anglican		Aucune					Manufacture	48		60		250									
		" Mary	"	F	Fille	C	Juin	1894	16	Q			Anglais	Canadienne	Anglican		Aucune																				
		" Arnold	"	M	Fils	C	Sept	1897	13	Q			Anglais	Canadien	Anglican		Aucun																				
		" Rosa	"	F	Petite fille	C	Avr	1906	4	Q			Anglais	Canadienne	Anglican																						
247	255	Smith Elphin	Cumberland	M	Chef	M	Dec	1872	39	Q	1907	1a Angleterre	Irlandais	Canadien	Cath R.		Cultivateur	Charretier	non	oui		Chantier		15		60		150								
		" Maggie	"	F	Epouse	M	Dec	1879	31	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.		Aucune																				
		" Morah	"	F	Fille	C	Juil	1900	10	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.																						
		" Ephrem	"	M	Fils	C	Mars	1901	9	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
		" Rita	"	F	Fille	C	Dec	1902	7	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.																						
		" Horace	"	M	Fils	C	Mai	1905	6	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
		" Blanche	"	F	Fille	C	Dec	1907	3	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.																						
248	256	Smith Peter	Cumberland	M	Chef	M	Juin	1846	46	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.		Cultivateur	Receveur	non	oui		Chantier		25		60		300								
		" Bridget	"	F	Epouse	M	Nov	1874	40	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.		Aucune																				
		" Lavinia	"	F	Fille	C	Mai	1894	17	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.		Aucune																				
		" Lizzie	"	F	Fille	C	Juin	1895	15	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.		Aucune	Ecole																			
		" Arthur	"	M	Fils	C	Juil	1897	13	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.		Aucun																				
		" Edie	"	F	Fille	C	Avril	1899	12	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.																						
		" Alexis	"	F	Fille	C	Mars	1901	10	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
		" Sarah	"	F	Fille	C	Sept	1902	8	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.																						
		" Rose	"	F	Fille	C	Janvier	1904	6	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.																						
		" Henry	"	M	Fils	C	Mars	1906	5	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
		" Cecil	"	M	Fils	C	Juil	1907	3	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
249	257	Mulhall James	Cumberland	M	Chef	M	Mai	1867	44	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.		Cultivateur	Conducteur	non	non		Grand Tronc		30		60		400								
		" Celina	"	F	Epouse	M	Avril	1867	44	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.		Aucune																				
		" Agnes	"	F	Fille	C	Dec	1894	16	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.		Aucune																				
		" Theresa	"	F	Fille	C	Mai	1895	15	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.		Aucune																				
		" Lizzie	"	F	Fille	C	Mars	1900	11	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.																						
		" Joseph B	"	M	Fils	C	Avril	1901	9	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
		" Edmond	"	M	Fils	C	Fev	1903	8	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
		" Stephen	"	M	Fils	C	Avril	1907	4	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
250	258	Mulhall Henry	Cumberland	M	Chef	M	Mars	1870	35	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.		Cultivateur	Conducteur	non	oui		Chantier		30		60		400								
		" Lizzie	"	F	Epouse	M	Avril	1887	24	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.		Aucune																				
		" Lawrence	"	M	Fils	C	Juil	1905	5	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
		" Mary	"	F	Fille	C	Mars	1907	7	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.																						
		" Austin	"	M	Fils	C	Mars	1907	7	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
		" Leonard	"	M	Fils	C	Juin	1905	6	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
		" Arthur	"	M	Fils	C	Août	1906	4	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
		" Alexis	"	M	Fils	C	Mars	1908	3	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
		" Edward	"	M	Fils	C	Janv	1910	1	Q			Irlandais	Canadien	Cath R.																						
250	258	Lawrence Johnny	Cumberland	M	Chef	C	Mars	1874	37	Q			Anglais	Canadien	Anglican		Cultivateur	Grand Tronc	non	non		Bellevue		25		60		300								
		" Johnny	"	M	Père	M	Nov	1827	78	Angleterre	1828	1870	Anglais	Canadien	Anglican		Cultivateur																				
		" Ann	"	F	Mere	M	Nov	1832	79	Q			Irlandais	Canadienne	Cath R.																						
		" Thomas	"	M	Fils	C	Avril	1878	33	Q			Anglais	Canadien	Anglican		Journalier					Chantier		45		60		450								
251	259	Gilbert Joseph	Cumberland	M	Chef	M	Dec	1884	24	Q			Français	Canadien	Cath R.		Cultivateur																				